



An Bhruiséil, 26 Samhain 2021
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0218(COD)

14190/21
ADD 1

CODEC 1513
AGRI 571
AGRIFIN 143
AGRISTR 80
AGRILEG 250
AGRIORG 135
CADREFIN 455

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	An Coiste Speisialta um Thalmhaíocht / An Chomhairle
Ábhar:	Dréacht-RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1308/2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta, (AE) Uimh. 1151/2012 maidir le scéimeanna cáilíochta do tháirgí talmhaíochta agus do bhia-earraí, (AE) Uimh. 251/2014 maidir le sainmhíniú, tuairisc, cur i láthair, lipéadú agus cosaint tásc geografach i ndáil le táirgí fíona cumhraithe agus (AE) Uimh. 228/2013 lena leagtar síos bearta sonracha don talmhaíocht sna réigiúin is forimeallaí den Aontas (an chéad léamh) - Glacadh an ghnímh reachtaigh = Ráitis

Ráiteas comhpháirteach ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún maidir le rannpháirtíocht réamhghníomhach ar leibhéal iltaobhach i ndáil le caighdeáin sláinte agus chomhshaoil an Aontais a chur i bhfeidhm ar tháirgí talmhaíochta allmhairithe

Aithníonn Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún gur gá comhleanúnachas níos fearr a lorg idir caighdeáin sláinte agus chomhshaoil a bhfuil feidhm acu maidir le táirgí talmhaíochta san Aontas Eorpach agus na caighdeáin sin a bhfuil feidhm acu maidir le táirgí talmhaíochta allmhairithe, i gcomhréir le rialacha trádála idirnáisiúnta. Chun dul i ngleic le saincheisteanna forbartha inbhuanaithe, go háirithe an t-athrú aeráide agus cailliúint na bithéagsúlachta, ar saincheisteanna iad atá ina n-ábhar imní ar fud an domhain, agus chun teacht leis na hionchais atá ag saoránaigh i leith bianna atá níos inbhuanaithe agus ar cháilíocht níos airde, tá na caighdeáin sin ardaithe go leanúnach ag an Aontas Eorpach le blianta fada anuas. Leis

an gComhaontú Glas don Eoraip agus a straitéisí earnála, lena n-áirítear an teachtaireacht ón gCoimisiún maidir leis an straitéis ‘Ón bhFeirm go dtí an Forc’, déantar gach iarracht an sprioc sin a bhaint amach, agus beidh ardú breise ar na caighdeáin sin a chuirtear i bhfeidhm laistigh de AE, lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, do tháirgí allmhairithe, mar thoradh air sin.

Aithníonn Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún gur gá teagmháil réamhghníomhach a dhéanamh ar an leibhéal iltaobhach chun an uailmhian maidir le cuspóirí idirnáisiúnta comhshaoil a mhéadú agus rialacha trádála idirnáisiúnta á bhforfheidhmiú agus á bhfeabhsú. Mar a luaitear sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le hAthbhreithniú ar an mBeartas Trádála, is iomchuí freisin don Aontas Eorpach, faoi imthosca áirithe mar atá sainithe i rialacha na hEagraíochta Domhanda Trádála, a cheangal go gcomhlíonfaidh táirgí talmhaíochta allmhairithe ceanglais áirithe táirgthe chun éifeachtacht na gcaighdeán sláinte, leasa ainmhithe agus comhshaoil a bhfuil feidhm acu maidir le táirgí talmhaíochta san Aontas Eorpach a áirithiú agus chun rannchuidiú le seachadadh iomlán na dteachtaireachtaí maidir leis an gComhaontú Glas don Eoraip agus an Straitéis ‘Ón bhFeirm go dtí an Forc’. I bhfianaise thábhacht a mhargaidh i dtrádáil idirnáisiúnta, is féidir leis an Aontas Eorpach a chumas gearála a úsáid chun caighdeáin maidir le sláinte agus leis an gcomhshaol a ardú ar fud an domhain agus, ar an gcaoi sin, rannchuidiú le cuspóirí idirnáisiúnta comhshaoil a bhaint amach, amhail cuspóirí Chomhaontú Pháras.

Is díol sásaimh do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle agus don Choimisiún an cur chuige níos leithne a cuireadh chun cinn san Athbhreithniú ar an mBeartas Trádála, maidir leis an ngá atá le níos mó rannpháirtíochta ar an leibhéal iltaobhach chun aghaidh a thabhairt ar shaincheistanna tábhachtacha, amhail stoic straitéiseacha, go háirithe toisc gur leas bunriachtanach é bia. Le feabhas a chur ar an tslándáil dhomhanda bia, tugtar le fios gur gá an éagobhsaíocht sna margai talmhaíochta a laghdú trí níos mó comhair ar an leibhéal iltaobhach, a théann níos faide ná an laghdú ar shaobhadh an mhargaidh, rud atá riachtanach ach neamhleor chun margai idirnáisiúnta a chobhsú.

Ráiteas comhpháirteach ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle, agus ón gCoimisiún maidir le forálacha CEM a bhaineann le hearnáil an tsiúcra in AE

Aithníonn Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún na deacrachtaí atá roimh earnáil an tsiúcra tar éis dhíothú na gcuótaí siúcra i mí Dheireadh Fómhair 2017, deacrachtaí arb iad is príomhthréithe dóibh éagobhsaíocht ar mhargaí idirnáisiúnta, tomhaltas marbhánta agus laghdú ar tháirgeadh biatais siúcra agus ar tháirgeadh siúcra. Is cúis inní an staid sin d’earnáil an tsiúcra in AE.

Déanfar measúnú cuimsitheach ar staid reatha na hearnála agus ar a cuid straitéisí oiriúnaithe laistigh de chreat staidéir atá le cur ar fáil i bhfómhar na bliana 2021. Déanfar anailís sa staidéar ar na hionstraimí beartais Eorpacha agus náisiúnta atá ar fáil d'earnáil an tsíúcra, agus ar ról na hearnála príobháidí agus na n-institiúidí poiblí faoi seach maidir le freagairt ar na rioscaí móra a dhéanann difear don earnáil, agus sainaithneofar straitéisí ann a bhféadfaí leas a bhaint astu chun athléimneacht earnáil siúcra na hEorpa a fheabhsú.

Breithneoidh Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún aon fhorbairtí beartais amach anseo is iomchuí i bhfianaise na bpríomhthorthaí agus na gconclúidí a bhainfear amach i gcomhthéacs an staidéir sin. D'fhéadfadh forbairtí beartais den sórt sin aon tionscnaimh rialála agus neamhrialála ábhartha a bhaineann le huirlisí bainistithe margaidh agus géarchéime, trédhearcacht an mhargaidh i slabhra an tsoláthair siúcra, caidreamh conarthach idir saothraithe agus táirgeoirí siúcra, trádáil idirnáisiúnta agus forás an bhithgheilleagair a chuimsiú.

Ráiteas comhpháirteach ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le caighdeáin sláinte agus comhshaoil AE a chur i bhfeidhm ar tháirgí talmhaíochta allmhairithe

Iarrann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an gCoimisiún tuarascáil a thíolacadh, i mí an Mheithimh 2022 ar a dhéanaí, ina mbeidh measúnú ar a réasúnaí agus ar a indéanta atá sé, ó thaobh dlí, caighdeáin sláinte agus comhshaoil an Aontais (lena n-áirítear caighdeáin leasa ainmhithe chomh maith le próisis agus modhanna táirgthe) a chur i bhfeidhm maidir le táirgí talmhaíochta agus agraibhia allmhairithe chomh maith le tionscnaimh nithiúla a shainaithint chun comhsheasmhacht níos fearr a áirithiú maidir lena gcur i bhfeidhm, i gcomhréir le rialacha na hEagraíochta Domhanda Trádála. Ba cheart go gcumhdófaí sa tuarascáil sin na réimsí beartais phoiblí ábhartha uile, lena n-áirítear an Comhbheartas Talmhaíochta, an Beartas Sláinte agus Sábháilteachta Bia, an beartas comhshaoil agus an Comhbheartas Tráchtála, ach gan a bheith teoranta dóibh sin.